

## Urban activation of "Sydhavns Plads"

Questions – Round II – Jan. 21<sup>st</sup> 2021

	Question / Spørgsmål	Answer / Svar
2.1	<p>Angående re-use materialet, hvor konkrete skal informationerne være i afleveringsmaterialet? Skal man informere om, hvordan og hvorfra re-use materialet kommer fra - eller må det være på et mere konceptuelt plan?</p> <p><i>Regarding the re-use material. How specific should the information be in the proposal?</i></p> <p><i>Must it be specified if, how and where from the re-use material comes - or can it be on a more conceptual level?</i></p>	<p>Det må være et koncept, med et naturligt fokus på at være realistisk.</p> <p>Detaljerede informationer og ideer vedr. re-use og bæredygtighed er ønskeligt, men ikke et krav.</p> <p><i>It can be a concept. But with a natural focus on being realistic.</i></p> <p><i>Detailed information and ideas on re-use and sustainability will be appreciated but it is not a requirement.</i></p>
2.2	<p>Angående en fastmonteret installation, hvor meget må man bore ned i grunden/betonfliserne?</p> <p><i>Regarding "bolted or otherwise attached to the ground". How much can one drill into the ground/concrete tiles?</i></p>	<p>Installationen skal kunne monteres uden større konstruktionsindgreb i eksisterende membran og konstruktion ( betondæk over p-kælder )</p> <p>Det er tilladt at bore i betonfliserne.</p> <p>Man kan ikke forvente at kunne bore igennem eksisterende konstruktion og membran.</p> <p>Montage og funderingsforhold i vinderprojektet vil blive konkretiseret i fasen "Design Realization Workshop"</p> <p><i>The installation must be mounted without substantial structural intervention in the existing structure and membrane ( concrete slabs above the underground parking )</i></p> <p><i>It is allowed to drill into the concrete slabs on the site.</i></p> <p><i>Drilling several places into the existing concrete structure and membrane should not be expected.</i></p> <p><i>Detailing of the mounting and foundation of the winning project will also be a part of the "Design Realization Workshop"</i></p>
2.3	<p><b>Præcisering:</b> Ved aflevering af forslag accepterer forslagsstilleren at vedkommendes fulde navn - men ikke adresse og øvrige kontaktdata - bliver tilknyttet forslaget i</p>	

## Urban activation of "Sydhavns Plads"

Questions – Round II – Jan. 21<sup>st</sup> 2021

	<p>forbindelse med offentliggørelsen af forslagene, og alle heraf offentliggjorte dokumenter.</p> <p><b>Please note:</b> <i>By submission of a proposal the participant accepts that the full name - not address and other contact data - of the participant will be connected to the proposal upon publication of the proposals and in all documents related to the publication.</i></p>	
2.4	<p><b>Præcisering:</b> Ved aflevering af forslag accepterer forslagsstilleren at vedkommendes fulde navn og kontaktdata bliver registreret i tilknytning til forslaget og samlet i en database, som kun juryens rådgivere har adgang til. Kontaktdata bliver ikke offentligt tilgængeligt og bliver slettet en måned efter at vinderforslaget er udført ( eller senest pr. 31.12.2021 )</p> <p><b>Please note:</b> <i>By submission of a proposal the participant accepts that the full name and contact data of the participant will be registered in a database which only the advisors to the jury have access. Contact data will not be publicly accessible and will be deleted a month after the winning project is completed ( or at the latest by december 31st 2021 )</i></p>	
2.5	<p><b>Præcisering:</b> Ved aflevering af forslag accepterer forslagsstilleren at konkurrencens rådgivere sammen med AARCH kontrollerer at vedkommende er indskrevet som studerende på AARCH.</p> <p><b>Please note:</b> <i>By submission of a proposal the participant accepts that the advisors of the competition can contact AARCH in order to verify that the participant is a registered student at AARCH.</i></p>	